YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN MÄÄRÄYS (viides jaosto)
30 päivänä toukokuuta 2002 *

Asiassa T-52/00,

Coe Clerici Logistics SpA, kotipaikka Trieste (Italia), edustajanaan asianajajat G. Conte, G. M. Giacomini ja E. Minozzi, prosessiosoite Luxemburgissa,

kantajana,

vastaan

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään R. Lyal ja L. Pignataro,

vastaajana,

* Oikeudenkäyntikieli: italia.

jossa kantaja vaatii yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinta kumoamaan komission 20.12.1999 päivätyn kirjeen (D 117482), jossa komissio kieltäytyi ryhtymästä toimenpiteisiin kantajan EY 82 ja EY 86 artiklaan perustuvan kantelun johdosta,

EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN (viides jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja J. D. Cooke sekä tuomarit R. García-Valdecasas ja P. Lindh,

kirjaaja: H. Jung,

on antanut seuraavan

määräyksen

1 Coe Clerici Logistics SpA harjoittaa toimintaa pakkaamattomien kuivien raaka-aineiden merikuljetuksen alalla. Coe Clerici Logistics SpA suorittaa muun muassa hiilen kuljetusta ENEL SpA:n lukuun. Tavaroidensa varastoimista varten ENEL:llä on Anconan satamassa (Italia) käytössään varasto. Tämä varasto on yhdistetty ENEL:n omistamien kiinteiden kuljettimien ja varastosäiliöiden avulla Anconan sataman laiturialueeseen nro 25, jonka käyttämiseen on annettu toimilupa Ancona Merci -nimiselle yhtiölle.

2 Kantaja esitti elokuussa 1996 Autorità Portuale di Anconalle (Anconan satamaviranomainen) lupahakemuksen omahuolinnan harjoittamiseksi laiturialueella nro 25.

3 Kantaja vaati 13.2.1998 päivätyssä asiakirjassa Autorità Portuale di Anconaa tekemään päätöksen luvan myöntämisestä.

4 Autorità Portuale di Anconan johtaja perusteli 17.2.1998 päivätyssä kirjeessään myöhässä tehtyä vastaustaan toteamalla, että pyydetyn luvan myöntäminen edellyttää, että Ancona Merci antaa siihen ensin suostumuksensa tämän toimilupaa koskevan toimen mukaisesti.

5 Autorità Portuale di Anconan johtaja antoi 20.3.1998 määräyksen nro 6/98, jolla säädellään omahuolinnan harjoittamista Anconan satamassa. Määräyksellä nro 21/99, joka annettiin 8.9.1999, määräykseen nro 6/98 lisättiin 5 a §, jossa säädetään edellytykset, joiden täyttyessä laiturialueet, joiden käyttämiseen on annettu toimilupa, voidaan luovuttaa omahuolinnan harjoittamista varten, jos yleiset laiturialueet ovat jo käytössä tai jos ne ovat riittämättömät.

6 Kantaja teki 30.3.1999 komissiolle EY 82 ja EY 86 artiklaan perustuvan kantelun, koska se katsoi, että Autorità Portuale di Anconan antamilla säännöksillä, joilla Ancona Mercille myönnetään yksinoikeus toimintansa harjoittamiseen toimiluvan kohteena olevilla laiturialueilla, rajoitetaan kantajan omahuolinta-oikeuden harjoittamista.

7 Komissio ilmoitti kantajalle 20.12.1999 päivätyssä kirjeessä, ettei se ryhdy kantelun johdosta jatkotoimenpiteisiin.

8 Kantaja nosti yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen 9.3.2000 jättämällään kannekirjelmällä kanteen, jossa se vaatii 20.12.1999 tehdyn komission päätöksen kumoamista.

9 Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen 24 artiklan 6 kohdan mukaisesti kanteesta julkaistiin 13.5.2000 tiedonanto *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* (EYVL C 135, s. 23).

10 Autorità Portuale di Ancona, edustajanaan asianajajat S. Zunarelli ja C. Perrella, toimitti yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen 11.1.2002 väliintulohakemuksen, jossa se pyysi saada osallistua oikeudenkäyntiin tukeakseen vastaajan vaatimuksia. Tämä väliintulohakemus annettiin asianosaisille tiedoksi työjärjestyksen 116 artiklan 1 kohdan ensimmäisen kohdan mukaisesti. Komissio ja kantaja esittivät kumpikin huomautuksensa 29.1.2002 ja 5.2.2002.

11 Kantaja pyysi yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen 5.2.2002 toimittamassaan asiakirjassa, että nyt käsiteltävänä olevaan asiaan liittyvät asiakirjat käsitellään luottamuksellisina Autorità Portuale di Anconaan nähden ja että tarvittaessa sille annetaan tiedoksi vain tähän asiaan liittyvä suullista käsittelyä varten laadittu kertomus.

12 Presidentti siirsi nämä hakemukset yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelle (viides jaosto) työjärjestyksen 116 artiklan 1 kohdan määräysten mukaisella tavalla.

Väliintulohakemus

Asiaa koskevat oikeussäännöt

13 Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen työjärjestyksen 115 artiklan 1 kohdassa, sellaisena kuin se oli voimassa ennen 1.2.2001, säädetään seuraavaa:

"Väliintulohakemus on tehtävä kolmen kuukauden kuluessa 24 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun tiedonannon julkaisemisesta."

14 Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki 6.12.2000 työjärjestykseensä muutoksia, jotka julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* 19.12.2000 (EYVL L 322, s. 4) ja jotka sisältävät edellä mainitun 115 artiklan 1 kohtaan tehdyn muutoksen ja työjärjestyksen 116 artiklaan lisätyn 6 kohdan. Nämä muutokset tulivat voimaan 1.2.2001.

15 Työjärjestyksen 115 artiklan 1 kohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna, säädetään seuraavaa:

"Väliintulohakemus on tehtävä joko kuuden viikon kuluessa 24 artiklan 6 kohdassa tarkoitetusta tiedonannon julkaisemisesta tai ennen kuin 53 artiklassa tarkoitettu päätös suullisen käsittelyn aloittamisesta tehdään, jollei 116 artiklan 6 kohdasta muuta johdu."

16 Työjärjestyksen 116 artiklan 6 kohdassa säädetään, että "[j]os väliintulohakemus tehdään 115 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun kuuden viikon määräajan päätyttyä, väliintulija saa hänelle toimitetun suullista käsittelyä varten laaditun kertomuksen perusteella esittää huomautuksensa suullisessa käsittelyssä".

Asianosaisten ja muiden osapuolten lausumat

17 Komissio on ilmoittanut, ettei sillä ole esittää väliintulohakemuksesta huomautuksia.

18 Kantaja sen sijaan vastustaa väliintulohakemusta.

19 Kantaja väittää ensin, että nyt käsiteltävänä olevaan riita-asiaan sovellettavissa oleva työjärjestyksen versio on se, joka oli voimassa sinä päivänä, kun kyseisen työjärjestyksen 24 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu tiedonanto julkaistiin. Näin ollen työjärjestyksen 115 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun määräajan mukaisesti väliintulohakemus esitettiin myöhässä, koska se esitettiin yli kolmen kuukauden kuluttua kyseisen tiedonannon julkaisemisesta. Lisäksi kantaja täsmentää, että koska komission tutkimus kohdistui Autorità Portuale di Anconaan, sillä oli ketään muuta väliintulijaa parempi tilaisuus esittää hakemuksensa työjärjestyksen 115 artiklan 1 kohdassa vahvistetussa määräajassa.

20 Vaikka työjärjestykseen tehdyt, 1.2.2001 alkaen sovellettavat muutokset olisikin otettava huomioon, erityisesti kun on kyse 115 artiklan 1 kohdan muutoksesta ja 116 artiklaan lisätystä 6 kohdasta, kantajan mukaan väliintulohakemusta ei myöskään voida tutkia. Kantajan mukaan myöhässä esitetty väliintulohakemus voidaan hyväksyä vain kun on kyse kanteesta, josta on julkaistu työjärjestyksen

24 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu tiedonanto *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* 1.2.2001 jälkeen, mikä kantajan mukaan ei ole nyt käsiteltävänä olevan asian laita.

21 Toissijaisesti, vaikka väliintulohakemus tutkittaisiin siitä huolimatta, että tämä tiedonanto julkaistiin ennen 1.2.2001, väliintulohakemusta ei voida työjärjestyksen 115 artiklan 1 kohdan mukaan, sellaisena kuin se on muutettuna, tutkia, koska se esitettiin sen jälkeen, kun päätös suullisen käsittelyn aloittamisesta oli tehty. Kantaja täsmentää tältä osin, että 18.7.2001 päivätyssä tiedoksiannossa yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen kirjaaja ilmoitti kirjallisen käsittelyn päättyneen ja että väliintulohakemus esitettiin 11.1.2002.

22 Kantajan mukaan vaikka väliintulohakemus voitaisiin ottaa tutkittavaksi työjärjestyksen 116 artiklan 6 kohdan perusteella, tämä hakemus on jätettävä tutkimatta sellaisena kuin Autorità Portuale di Ancona on sen esittänyt. Autorità Portuale di Ancona on kantajan mukaan pyytänyt, että sille toimitetaan jäljennökset kaikista oikeudenkäyntiasiakirjoista. Kyseisen työjärjestyksen 116 artiklan 6 kohdan mukaan väliintulija voi kuitenkin esittää huomautuksensa suullisessa käsittelyssä vain sille toimitetun suullista käsittelyä varten laaditun kertomuksen perusteella.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen arviointi asiasta

23 Aluksi on syytä täsmentää, että työjärjestyksen muutokset, jotka yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hyväksyi 6.12.2000, astuivat voimaan 1.2.2001 ja ovat menettelysääntöinä pääsääntöisesti välittömästi sovellettavissa kyseisestä päivästä alkaen (ks. tältä osin asia T-134/96, Smets v. komissio, määräys 10.12.1997, Kok. 1997, s. II-2333, 16 kohta).

24 Nyt käsiteltävänä olevassa asiassa Autorità Portuale di Ancona ei esittänyt väliintulohakemustaan määräajassa, joka on määrätty kirjallisen käsittelyn aikana tehtävää väliintuloa varten.

25 Työjärjestyksen 115 artiklan 1 kohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna, kun sitä tulkitaan yhdessä 116 artiklan 6 kohdan kanssa, avataan kuitenkin henkilöille, joita asia koskee, mahdollisuus esittää huomautuksensa suullisessa käsittelyssä suullista käsittelyä varten laaditun kertomuksen perusteella sillä edellytyksellä, että väliintulohakemus on esitetty ennen tämän suullisen käsittelyn aloittamista.

26 Näin ollen tällä varauksella ja jos Autorità Portuale di Ancona osoittaa, että asian ratkaisu koskee sen oikeutta, se voi työjärjestyksen 116 artiklan 6 kohdan mukaisesti esittää huomautuksensa suullisessa käsittelyssä suullista käsittelyä varten laaditun kertomuksen perusteella.

27 Tältä osin kun on kyse kantajan väitteestä, jonka mukaan väliintulohakemusta ei esitetty ennen kuin nyt käsiteltävänä olevassa asiassa tehtiin päätös suullisen käsittelyn aloittamisesta, mikä on viimeinen työjärjestyksen 115 artiklan 1 kohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna, määrätty ajankohta väliintulohakemuksen esittämistä varten, on muistutettava, että tämä artikla koskee työjärjestyksen 53 artiklassa tarkoitettua päätöstä suullisen käsittelyn aloittamisesta. Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin tekee tämän päätöksen sen jälkeen, kun esittelevä tuomari on antanut sille työjärjestyksen 52 artiklassa tarkoitetun alustavan kertomuksen.

28 Nyt käsiteltävänä olevassa asiassa yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei kuitenkaan ole vielä tehnyt päätöstä suullisen käsittelyn aloittamisesta.

29 Siltä osin kuin on kyse asiakirjasta, johon kantaja viittaa, eli yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen kirjaajan 18.7.2001 kantajalle toimittamasta tiedoksiannosta, siinä ilmoitetaan vain asianosaisille, että jos yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei myöhemmin toisin päätä, kirjallinen käsittely päättyi, kun vastaajan vastauskirjelmä jätettiin ja että asianosaiset eivät näin ollen voi enää jättää muita kirjelmiä.

30 Koska Autorità Portuale di Anconan väliintulohakemus esitettiin ennen suullisen käsittelyn aloittamista, se esitettiin näin ollen ennen sitä viimeistä ajankohtaa, joka työjärjestyksen 115 artiklan 1 kohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna, on määrätty väliintulohakemuksen esittämiselle.

31 Lopuksi ei voida myöskään katsoa, että väliintulohakemus on jätettävä tutkimatta sillä perusteella, että Autorità Portuale di Ancona on pyytänyt, että sille toimitetaan kaikki oikeudenkäyntiasiakirjat. Oli oikeus tutustua asiaan liittyviin asiakirjoihin kuinka laaja hyvänsä, Autorità Portuale di Anconalle voidaan toimittaa vain suullista käsittelyä varten laadittu kertomus, koska työjärjestyksen 116 artiklan 6 kohta on luonteeltaan pakottava määräys.

32 Seuraavaksi on syytä määritellä, koskeeko asian ratkaisu Autorità Portuale di Anconan oikeutta EY:n tuomioistuimen perussäännön 37 artiklan toisen kohdan mukaisesti, jota kyseisen perussäännön 46 artiklan nojalla sovelletaan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen.

33 Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan tässä määräyksessä olevalla ilmaisulla "asian ratkaisu koskee heidän oikeuttaan" on katsottava tarkoitettavan sitä, että ratkaisu vaikuttaa suoraan ja tosiasiallisesti asianomaisen etuihin (asia T-138/98, ACAV ym. v. neuvosto, määräys 3.6.1999, Kok. 1999, s. II-1797, 14 kohta).

34 Siitä seikasta huolimatta, että Autorità Portuale di Ancona on perustellut erittäin suppeasti sitä, miten ratkaisu vaikuttaa suoraan ja tosiasiallisesti sen etuihin, nyt käsiteltävänä olevan asian olosuhteista ilmenee selvästi, että asian ratkaisu koskee Autorità Portuale di Anconan oikeutta, koska se on osapuoli, johon kantajan kantelu kohdistuu. Kantaja on lisäksi tuonut esiin tämän seikan väliintulohakemuksesta esittämissään huomautuksissa (ks. edellä 19 kohta).

35 Näin ollen Autorità Portuale di Ancona hyväksytään väliintulijaksi tukemaan komission vaatimuksia ja se voi esittää huomautuksensa tämän asian suullisen käsittelyn yhteydessä sille tiedoksi annettavan, suullista käsittelyä varten laaditun kertomuksen perusteella.

Luottamuksellista käsittelyä koskeva pyyntö

36 Kantajan mukaan asiaan liittyvien asiakirjojen luottamukselliseen käsittelyyn Autorità Portuale di Anconan osalta ei liity epäselvyyttä, jos Autorità Portuale di Anconan väliintulohakemus hylätään tai jos sille myönnetään suulliseen käsittelyyn rajoitettu väliintulo, jonka se esittää vain suullista käsittelyä varten laaditun kertomuksen perusteella.

37 Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin muistuttaa, että Autorità Portuale di Anconalle voidaan toimittaa vain suullista käsittelyä varten laadittu kertomus. Näin ollen yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin toteaa kantajan huomautusten mukaisesti, että lausunnon antaminen nyt käsiteltävänä olevaan luottamuksellista käsittelyä koskevaan pyyntöön raukeaa.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
(viides jaosto)

on määrännyt seuraavaa:

1) **Autorità Portuale di Ancona hyväksytään väliintulijaksi asiassa T-52/00 tukemaan komission vaatimuksia.**

2) **Väliintulija voi esittää huomautuksensa suullisessa käsittelyssä sille toimitettavan suullista käsittelyä varten laaditun kertomuksen perusteella.**

3) **Lausunnon antaminen luottamuksellista käsittelyä koskevasta pyynnöstä raukeaa.**

4) **Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.**

Annettiin Luxemburgissa 30 päivänä toukokuuta 2002.

H. Jung

kirjaaja

J. D. Cooke

viidennen jaoston puheenjohtaja